



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Рабочая группа по статистике транспорта**

##### **Шестьдесят седьмая сессия**

Женева, 25–27 мая 2016 года

Пункт 3 d) предварительной повестки дня

**Сбор данных, разработка методологии  
и согласование статистики транспорта**

## **Статистика дорожно-транспортных происшествий и статистика аварий на железнодорожном транспорте**

### **Записка секретариата**

#### **I. Мандат**

1. Настоящий документ представлен в соответствии с направлением деятельности 13 «Статистика транспорта», пункт 15.1 программы работы на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/254, ECE/TRANS/2016/28 и Add.1), утвержденной Комитетом по внутреннему транспорту 26 февраля 2016 года.

#### **II. Предложение**

2. На своей предыдущей сессии Рабочая группа решила проследить за деятельностью по разработке определения «тяжело раненный» в рамках Европейского союза (ЕС) и внести вклад в его согласование на уровне ЕЭК ООН.

3. Ниже секретариат представляет общие определения, используемые в некоторых государствах-членах, в соответствии с информацией, содержащейся в рабочем документе для сотрудников Комиссии «О ходе деятельности по достижению цели 6 программных ориентиров Европейской комиссии в сфере обеспечения безопасности дорожного движения на 2011–2020 годы: первый этап разработки стратегии снижения травматизма».



## Текущие определения термина «тяжело раненный» в базе данных о дорожно-транспортных происшествиях

4. Определения термина «тяжело раненный», указанные в настоящее время для целей включения в базу данных Комиссии о дорожно-транспортных происшествиях, в государствах – членах ЕС различаются. Сборника утвержденных определений, используемых в медицинских картах во всех государствах-членах, пока не существует, однако отмечается, что чаще всего в этих документах используются определения МКБ-9 или МКБ-10, а также СШТ (AIS)/МСШТ (MAIS)<sup>1</sup>.

<i>Страна</i>	<i>Тяжело раненный</i>
Австрия	Для восстановления требуется >24 суток
Бельгия	Госпитализация >24 часов
Болгария	В соответствии с определением, содержащимся в Уголовном кодексе
Швейцария	Неспособность выполнять обычные действия $\geq 24$ час. либо госпитализация $\geq 24$ час.
Кипр	Госпитализация
Чешская Республика	В соответствии с заключением врача либо госпитализация $\geq 24$ час.
Германия	Госпитализация $\geq 24$ час.
Дания	В соответствии с национальным определением <sup>2</sup>
Эстония	Не определено
Испания	Госпитализация $\geq 24$ час.
Финляндия	Не определено
Франция	Госпитализация $\geq 24$ час.

<sup>1</sup> В настоящее время, согласно информации, имеющейся в распоряжении ГД по мобильности и транспорту, определение тяжелой травмы в результате ДТП в соответствии со шкалой МСШТ (MAIS) повсеместно используется в медицинских учреждениях Австрии, Нидерландов и Чешской Республики. В случае Дании и Соединенного Королевства определение МСШТ используется в медицинских учреждениях некоторых регионов. Испания и Германия в настоящее время осуществляют подготовку к переходу на использование определений дорожно-транспортных травм в соответствии с МСШТ. Другие государства-члены, возможно, принимают аналогичные меры.

<sup>2</sup> Внутричерепная травма, перелом черепа, лицевая травма или травма глаза; травма туловища (груди и/или живота); травма позвоночника и/или таза; перелом/вывих или серьезное растяжение связок плеча, руки или кисти; перелом/вывих или серьезное растяжение связок бедра, ноги или стопы; серьезные травмы в нескольких основных участках, ожоги. Статистические данные включают только травмы, о которых сообщают правоохранные органы.

<i>Страна</i>	<i>Тяжело раненный</i>
Великобритания	Госпитализация или в соответствии с национальным определением <sup>3</sup>
Греция	Протоколы полиции; тяжелая травма презюмируется в случае госпитализации $\geq 24$ час.
Хорватия	Определение неизвестно
Венгрия	Травмы, которые требуют стационарного лечения, или травмы, для восстановления после которых необходимо $>8$ суток
Ирландия	Госпитализация или в соответствии с национальным определением <sup>4</sup>
Исландия	В соответствии с национальным определением <sup>5</sup>
Италия	Не определено
Люксембург	Госпитализация $\geq 24$ час.
Латвия	Госпитализация $\geq 24$ час.
Мальта	Определение департамента здравоохранения/полиции
Северная Ирландия	Переломы/сотрясение мозга/повреждения внутренних органов/серьезные порезы/раны/тяжелое шоковое состояние
Нидерланды	Госпитализация $\geq 24$ час.
Норвегия	Угрожающие жизни, необратимые или серьезные травмы

<sup>3</sup> Любая травма, из-за которой пострадавшее лицо госпитализируется с целью проведения стационарного лечения, либо одна из нижеуказанных травм, независимо от госпитализации: переломы, сотрясение мозга, повреждения внутренних органов, сдавливание, ожоги (за исключением ожогов от трения), серьезные порезы, общее тяжелое шоковое состояние, требующее медицинского вмешательства, и травмы, приводящие к смерти через 30 и более суток после ДТП. Сотрудники полиции делают заключение о степени тяжести полученной травмы (тяжелая или легкая) исходя из сведений, которые имеются в наличии непосредственно после ДТП. Порядок госпитализации зависит от региона.

<sup>4</sup> Любая травма, из-за которой пострадавшее лицо госпитализируется с целью проведения стационарного лечения, либо одна из нижеуказанных травм, независимо от госпитализации: переломы, сотрясение мозга, повреждения внутренних органов, сдавливание, тяжелые раны и порезы, общее тяжелое шоковое состояние, требующее медицинского вмешательства.

<sup>5</sup> Переломы, сотрясение мозга, повреждения внутренних органов, сдавливание, тяжелые раны и порезы, общее тяжелое шоковое состояние, требующее медицинского вмешательства, и любые серьезные ранения, требующие госпитализации пострадавшего.

<i>Страна</i>	<i>Тяжело раненный</i>
Польша	В соответствии с национальным определением <sup>6</sup>
Португалия	Госпитализация $\geq 24$ час.
Румыния	Госпитализация или в соответствии с национальным определением <sup>7</sup>
Сербия	Травмы, которые, как предполагается, требуют госпитализации
Словения	Госпитализация $\geq 24$ час.
Словакия	Заключение врача + изменение состояния в течение от 1 до 30 суток

*Источник:* База данных CARE.

*Источник текущих определений:* Рабочий документ для сотрудников Комиссии «О ходе деятельности по достижению цели 6 программных ориентиров Европейской комиссии в сфере обеспечения безопасности дорожного движения на 2011–2020 годы: первый этап разработки стратегии снижения травматизма».

<sup>6</sup> Серьезная инвалидность, серьезное неизлечимое заболевание или длительное заболевание, создающее реальную угрозу жизни, хроническое психическое расстройство, полная или значительная потеря трудоспособности или необратимое телесное увечье, а также травмы, включая, в частности, переломы, повреждения внутренних органов, серьезные порезы или рваные раны.

<sup>7</sup> Травмы, требующие госпитализации, либо одна из нижеуказанных травм, независимо от госпитализации: травмы органов, постоянная физическая или психическая инвалидность, телесные увечья, выкидыш, переломы, сотрясение мозга, повреждения внутренних органов, серьезные порезы, а также общее тяжелое шоковое состояние, требующее медицинского вмешательства, и травмы, приводящие к смерти через 30 и более суток после ДТП.